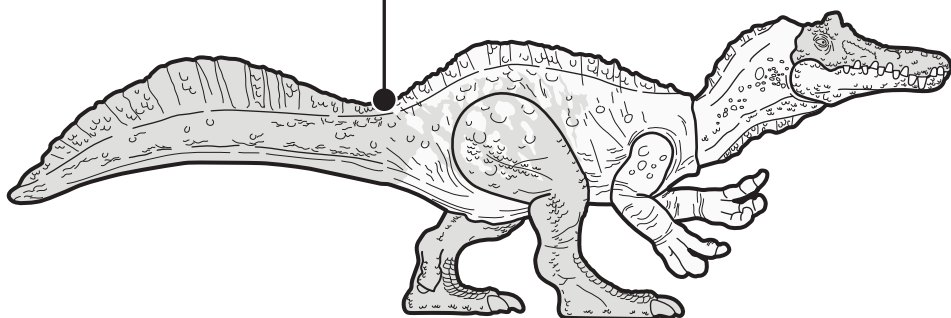
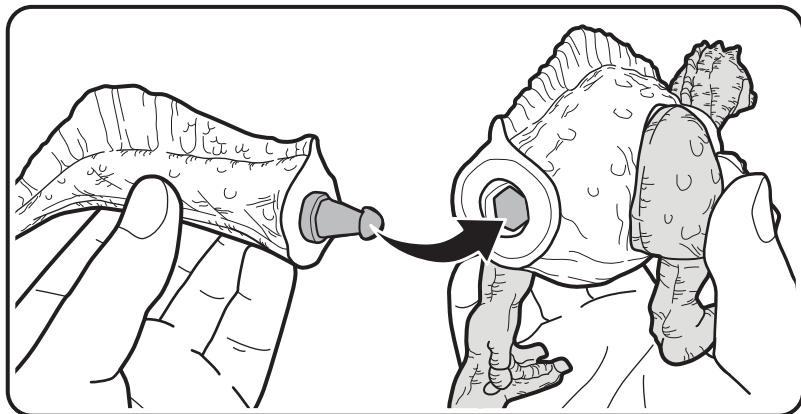
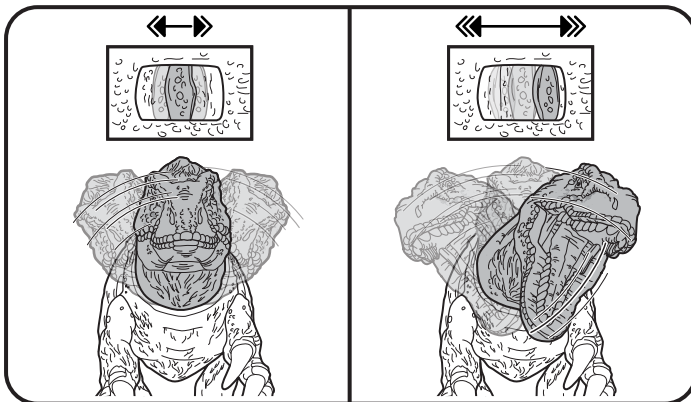


1: ONE-TIME ASSEMBLY • ASSEMBLAGE DÉFINITIF • EINMALIGER ZUSAMMENBAU • MONTAGGIO DA ESEGUIRE UNA VOLTA SOLA
HOEFT MAAR ÉÉN KEER IN ELKAAR TE WORDEN GEZET • SOLO DEBE MONTARSE LA PRIMERA VEZ QUE SE USA
MONTAGEM DEFINITIVA • ENGÅNGSMONTERING • KERRAN KOOTTAVA • ENGANGSSAMLING • ENGANGSMONTERING
MONTAŻ JEDNORAZOWY • JEDNORÁZOVÉ SEŠTAVENÍ • JEDNORAZOVÁ MONTÁŽ • EGYSZERI ÖSSZESZERELÉS
РАЗОВАЯ СБОРКА • Η ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΓΙΝΕΤΑΙ ΜΙΑ ΦΟΡΑ • TEK SEFERLİK KURULUM • تركيب لمرة واحدة



Rotate to the left and right for different levels of sounds and thrashing action! • Faites pivoter vers la gauche et vers la droite pour activer différents niveaux de sons et de mouvements d'attaque! • Nach links und rechts drehen, um verschiedene Geräusche und Schleuderaction zu erleben! • Ruota a sinistra e a destra per attivare diversi livelli di suoni e colpi devastanti! • Draai naar links en rechts voor verschillende geluiden en verwoestende actie! • Gira a la izquierda y a la derecha para disfrutar de diferentes niveles de sonidos y ataques. • Roda para a esquerda e para a direita para ativar diferentes níveis de sons e movimentos de destruição! • Vrid åt vänster och höger för olika ljud och huggaction! • Käännä vasemmalle ja oikealle, niin kuulet erilaisia ääniä ja dinosaurius heilutttaa päätään! • Drej til venstre og højre for at aktivere forskellige lydniveauer og vilde bevægelser. • Beveg dinosaurien mot venstre og høyre for å aktivere ulike lyder og bevegelser. • Przesuwaj w lewo i w prawo, aby aktywować różne poziomy dźwięków i ruch! • Otáčením doleva a doprava nastavíte různé úrovně zvuků a ničení! • Otáčaj dolava a doprava pre rôzne úrovne zvukov a ničivých útokov! • Forgasd el balra vagy jobbra a különböző hangerőszintekhez és csapkodó mozdulatokhoz! • Поворачивайте влево и вправо, чтобы выбрать разные уровни звука и активировать яростную атаку! • Περιοτρέψτε προς τα αριστερά και προς τα δεξιά για διαφορετικά επίπεδα ήχων και δράση! • Farklı ses seviyeleri ve saldırı hareketleri için sağa ve sola döndür. • قم بالتدوير إلى اليسار واليمين لمستويات مختلفة من الأصوات وحركة الضرب! •



3. BATTERY REPLACEMENT • REMPLACEMENT DES PILES • ERSETZEN DER BATTERIEN • SOSTITUZIONE DELLE PILE • HET VERVANGEN VAN DE BATTERIJEN • SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS • SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS • BATTERIËBYTJE • PARISTOJEN VAHTO • UDSKIFTNING AF BATTERIER • BYTTE AV BATTERIER • WYMIANA BATERII • WYMENA BATERII • WYMENA BATERII • ELEMCSERE • ЗАМЕНА БАТАРЕЕК • ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΞΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ • PILLERIN DEĞİŞTİRİLMESİ • استبدال البطاريات

Batteries included are for demonstration purposes only. • Replace the batteries if sounds distort. • Unscrew the battery cover with a Phillips head screwdriver (not included). • Remove batteries and dispose of them safely. • Install 3 new AG13/LR44 1.5V button cell batteries in the battery box. • Replace battery cover and tighten screw. • For best performance, use only alkaline batteries. • When exposed to an electrostatic source, the product may malfunction. To resume normal operation, remove and reinstall the batteries.

NOTE: This product is equipped with an automatic shut-off feature that helps preserve battery life.

Les piles incluses sont uniquement destinées à l'essai du jouet. • Remplacer les piles si les sons se déforment. • Dévisser le couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme (non fourni). • Retirer les piles et les jeter dans un conteneur réservé à cet effet. • Installer 3 piles boutons AG13 (LR44) de 1.5 V neuves dans le compartiment à piles. • Remplacer le couvercle et resserrer la vis. • Utiliser uniquement des piles alcalines pour un fonctionnement optimal. • Le produit peut ne pas fonctionner correctement s'il est exposé à une source électrostatique. Pour que le produit fonctionne à nouveau correctement, retirer et réinstaller les piles.

REMARQUE: Ce produit est équipé d'un système automatique d'arrêt afin de préserver les piles.

Die enthaltenen Batterien dienen ausschließlich Vorführzwecken im Geschäft. Ihre Lebensdauer kann daher beeinträchtigt sein. • Die Batterien ersetzen, wenn die Geräusche verzerrt klingen. • Die Batteriefachabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) aufschrauben. • Die Batterien herausnehmen und sicher und vorschriftsgemäß entsorgen. • 3 neue Alkali-Knopfzellen AG13/LR44 1.5 V in das Batteriefach einlegen. • Die Abdeckung wieder einsetzen und die Schraube festziehen. • Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden. • Das Produkt funktioniert möglicherweise nicht richtig, wenn es einer elektrostatischen Quelle ausgesetzt ist. • Die Batterien herausnehmen und wieder einlegen, damit das Produkt wieder normal funktioniert.

HINWEIS: Dieses Produkt ist mit einer automatischen Abschaltfunktion ausgestattet, welche die Batterien schont.

Le pile fornite con il giocattolo servono solo per la dimostrazione. • Sostituire le pile se i suoni risultano distorti. • Svitare lo sportello dello scomparto pile con un cacciavite a stella (non incluso). • Estrarre le pile ed eliminarle con la dovuta cautela. • Inserire 3 pile nuove formato orologio AG13/LR44 da 1,5 V nel vano apposito. • Rimettere lo sportello e serrare la vite. • Per un funzionamento ottimale, usare solo pile alcaline. • Il prodotto potrebbe non funzionare correttamente se esposto a fonti elettrostatiche. Per riprendere il funzionamento regolare, estrarre e reinserire le pile.

NOTA: Questo prodotto è dotato di un dispositivo di spegnimento automatico per prolungare la durata delle pile.

De bijgeleverde batterijen zijn enkel bedoeld om te laten zien het spelplezier werkt. • Vervang de batterijen als het geluid vervormd gaat klinken. • Schroef het batterijvakje los met een kruisschroevendraaier (niet ingebegrepen). • Verwijder de batterijen en lever ze in bij KCA. • Plaats drie nieuwe AG13-knopcelbatterijen (LR44) van 1,5 V in het batterijkvak. • Zet het batterijklepje weer op zijn plaats en draai de schroef vast. • Gebruik uitsluitend alkaliebatterijen; deze leveren de beste prestaties. • In een elektrostatische omgeving werkt dit product mogelijk niet goed. Om te resetten, even de batterij eruit halen en weer terugplaatsen. • Batterijen.

NB: dit product schakelt vanzelf uit. Zo worden de batterijen gespaard.

Las pilas que incorpora el juguete son solo a efectos de demostración. Recomendamos sustituirlos por pilas alcalinas nuevas al adquirir el juguete. • Cuando los sonidos del juguete suenen distorsionados, cambiar sustituir las pilas gastadas. • Abrir la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella (no incluido). • Retirar las pilas y desechárlas en un contenedor de reciclaje de pilas. • Coloca tres pilas de botón AG13/LR44 de 1,5 V nuevas en el compartimento de la batería. • Volver a tapar el compartimento y atornillar la tapa. • Recomendamos utilizar exclusivamente pilas alcalinas. Las pilas no alcalinas pueden afectar el funcionamiento de este juguete. • Si el juguete está expuesto a una fuente electrostática, es posible que no funcione correctamente. Para que vuelva a funcionar bien, sacarle las pilas y volverlas a colocar.

ATENCIÓN: Este juguete está equipado con un sistema de apagado automático para ahorrar pilas.

As pilhas incluídas destinam-se apenas a efeitos de demonstração. • Substituir as pilhas se os sons saírem distorcidos. • Desparafusar a tampa do compartimento das pilhas com uma chave de fendas Philips (não incluída). • Retirar as pilhas e colocá-las num pilhas. • Instalar 3 pilhas-botão AG13/LR44 de 1,5 V novas no compartimento das pilhas. • Voltar a colocar a tampa no compartimento e aparafusar. • Para um melhor funcionamento, usar apenas pilhas alcalinas. • O produto pode não funcionar corretamente se exposto a fontes de eletrostática. Para reiniciar o funcionamento normal, retirar e reinstalar as pilhas.

NOTA: Este produto está equipado com um mecanismo que desliga automaticamente para ajudar a economizar as pilhas.

Batterierna som ingår är endast för demonstration. • Byt ut batterierna om ljudet förvrängs. • Skruva loss batterilocket med en stjärnskruvmejsel (ingår ej). • Ta ut batterierna och avfallsantera dem på ett miljövänligt sätt. • Sätt i 3 nya knopcellsbatterier (AG13/LR44) 1,5 V i batterifacket. • Sätt tillbaka batterilocket och dra åt skruven. • Allkaliska batterier ger bäst resultat. • Produkten kan sluta fungera om den utsätts för elektrostatiske påverkan. Uppåta normal drift, genom att ta ur och sätta i batterierna igen.

ÖBS: Produkten är utrustad med en automatisk avstängningsfunktion som sparar batterierna.

Pakkauksessa olevat paristot on tarkoitettu vain kokeiluun varten. • Jos äänit vääristyy, vaihda paristot. • Avaa paristoloketta asenta riistääruuvimeisselillä (ei mukana pakkauksessa). • Irrota paristot ja hävitä ne asianmukaisesti. • Aseta kolme uutta 1,5 V:n AG13/LR44-nappiparistoa paristolokettiin. • Aseta paristoloketolleen takaisin paikalleen ja kiristä ruuvi. • Suosittelemme pitkäikäisiksi alkali-paristoja. • Jos tuote joutuu alttiiksi sähköstaattiselle kentälle, sen toiminta saattaa häiriintyä. Irrota paristot ja aseta ne takaisin, niin tuote alkaa toimia jälleen normaalisti.

HUOM: tuote on varustettu automaattisella virrankatkaisutoiminnolla paristojen säästämiseksi.

De medförlagade batterier är bara till demonstrationsbruk. • Utskift batterierna, hvis lyden ikke fungerer korrekt. • Skru dækslet til batterirummet af med en stjerneskruetrækker (medfølger ikke). • Tag batterierne ud, og kassér dem på forsvarlig vis. • Sæt 3 nye AG13 1,5V-knopcellebatterier (LR44) i batterirummet. • Sæt dækslet på igen, og spænd skruen. • Skruet fungerer bedst, hvis der kun bruges alkaliske batterier. • Hvis produktet bliver udsat for en elektrostatiske kilde, fungerer det muligvis ikke. Produktet fungerer normalt igen, når du har taget batterier ud og sat batterier i igen.

BEMÆRK: Produktet slukker automatisk, hvilket forlænger batterilevetiden.

Medföljande batterier är bara till demonstrationsformål. • Byt ut batterierna hvis lyden blir förlängd. • Fjern batteriedekselet med en stjerneskruetrækker (følger ikke). • Ta ut batteriene, og kast dem på forsvarlig måte. • Sett inn tre nye knopcellebatterier på 1,5 V av typen AG13/LR44 i batterirommet. • Sett batteriedekselet på plass igjen, og stram skruen. • Ytelsen blir best hvis du bare bruker alkaliske batterier. • Hvis leken utsettes for en elektrostatiske kilde, kan det hende at den ikke virker som den skal. Ta ut og sett inn

igien batteriene for å gå tilbake til vanlig drift.

MERK: Produktet sluker selv og automatisk for at batteriene skal vare lenger.

Baterie dołączone do zabawy służą wyłącznie do celów demonstracyjnych. • Wymień baterie, jeśli wystąpią zniekształcenia dźwięku. • Odkręć pokrywę przedziału na baterie za pomocą śrubokręta krzyżakowego (nie znajduje się w zestawie). • Wymij baterie i wyrzuć je do odpowiednio oznaczonego pojemnika. • Włóż 3 nowe baterie guzikowe 1,5 V typu AG13/LR44 do przedziału na baterie. • Załóż pokrywę przedziału na baterie i dokręć śrubę. • Aby zapewnić jak najlepsze działanie produktu, używaj wyłącznie baterii alkalicznych. • Pod wpływem oddziaływa elektrostatycznych produkt może działać awaryjnie. Aby przywrócić poprawne działanie, wymij i ponownie włóż baterie.

UWAGA: Ten produkt posiada funkcję automatycznego wyłączenia, która pomaga wydłużyć żywotność baterii.

Vložené baterie jsou určeny pouze pro předváděcí účely. • Pokud je zvuk zkreslený, baterie vyměňte. • Pomocí křížového šroubováku (není součástí balení) odšroubujte kryt prostu pro baterie. • Vyměňte baterie a ekologicky je zlikvidujte. • Vložte 3 nové knoflíkové baterie typy AG13/LR44 1,5 V do prostoru pro baterie. • Kryt prostoru pro baterie znovu nasadte a utáhněte šroubek. • Vyrozk funguje nejlépe s alkalickými bateriemi. • Pokud bude výrobek vystaven působení elektrostatické energie, nemusí fungovat správně. Chcete-li obnovit původní funkci, baterie vyměňte a znovu vložte.

POZNÁMKA: Tento výrobek je vybaven automatickým vypínacím mechanismem, který pomáhá zachovat životnost baterie.

Vložené batérie slúžia len na predvädzacie účely. • Ak zvuky začnú znieť nejasne, vymeňte batérie. • Kryt priestoru pre batérie odskrutkujte krížovým skrutkovačom (nie je súčasťou balenia). • Batérie vyberte a bezpečne zlikvidujte. • Do priestoru na batérie vložte 3 nové 1,5 V gombíkové batérie typu AG13/LR44. • Znova založte kryt priestoru na batérie a utiahnite skrutku. • Optimálny výkon dosiahnete, keď použijete iba alkalické batérie. • Výrobok nemusí fungovať správne, keď je vystavený pôsobeniu elektrostatického zdroja. Ak chcete obnoviť pôvodnú činnosť, vyberte a znovu vložte batérie.

POZNÁMKA: Tento výrobok je vybavený automatickým vypínacím mechanizmom, ktorý pomáha zachovať životnosť batérie.

A mellékelt elemek csak szemléltetésre szolgálnak. • Cseréljen elemet, ha a játék zross minőségben játszza le a hangokat. • Csavarja ki az elemtérő rekeszt fedelelen lévő csavart egy keresztfejű csavarhúzóval (nem tartozék). • Vegye ki az elemeket, és a vonatkozó szabályozás szerint sejelezze le azokat. • Helyezzen az elemtérő doboza 3 új AG13/LR44 1,5 V-os gombselemet. • Helyezze vissza az elemtérő rekeszt fedelel, és csavarja be. • A legjobb teljesítmény érdekében csak alkalai elemekkel használja a játékot. • Elektrosztatikus forrás közelében zavar állhat be a termék működésében. A rendes működés visszaállításához vegye ki, majd tegye vissza az elemeket.

MEGJEGYZÉS: A játék adott idő elteltével automatikusan kikapcsol, hogy az elem hosszabb ideig működjön.

Прилагаме батерии предназначени только для демонстрационных целей. • Замените батерии, если звуки искажаются. • Откройте батарейный отсек с помощью крестообразной отвертки (не входит в комплект). • Выньте батерии и утилизируйте их безопасным способом. • Установите в батарейный отсек 3 новые батерии AG13/LR44 1,5 В таблеточного типа. • Установите на место крышку батарейного отсека и закрутите винт. • Для эффективной работы изделия используйте только щелочные батерии. • Под воздействием приборов, создающих электростатическое поле, функционирование изделия может нарушиться. Для возобновления нормального функционирования изделия выньте и заново переустановите батерии.

ПРИМЕЧАНИЕ: Этот продукт оснащен функцией автоматического выключения, которая помогает экономно использовать заряд батерек.

Οι μπαταρίες που περιλαμβάνονται είναι μόνο για τη δοκιμή του προϊόντος. • Αντικαταστήστε τις μπαταρίες όταν οι ήχοι αρχίσουν να εξασθενούν. • Εξιδιώστε το πόρτιο της θήκης μπαταριών με ένα σταυροσκαλίδιο (δεν περιλαμβάνεται). • Αφαιρέστε τις μπαταρίες και πετάξτε τις στους ειδικούς χώρους ανακύκλωσης. • Τοποθετήστε 3 καινούριες μπαταρίες button-cell AG13/LR44 1,5V. • Τοποθετήστε ξανά το πόρτιο της θήκης των μπαταριών και βιδώστε. • Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας να χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες. • Το προϊόν μπορεί να μη λειτουργήσει σωστά όταν εκτεθεί σε ηλεκτροστατική πηγή. Για να συνεχίσει η λειτουργία, αφαιρέστε και ξαναβάλτε τις μπαταρίες.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το προϊόν ανεπερληγεται αυτόματα για οικονομία μπαταριών.

Ürünün içindeki piller yalnızca tanıtım amaçlıdır. • Sesler bozulursa pilleri değiştirin. • Pili yuvasının kapagını yıldırtırmadığınız (ürüne dahi değdirilmez). • Pilleri çıkarın ve güvenli bir şekilde atın. • 3 adet yeni AG13/LR44 1,5 V düğme pili, pili yuvasına takın. • Pili yuvasının kapagını takın vidaları sıkın. • En iyi performans için yalnızca alkali pili kullanın. • Ürün elektrosztatik bir kaynaga maruz kalırsa arızalanabilir. Böyle bir durumda ürünü tekrar normal şekilde çalıştırın için pilleri çıkartıp yeniden takın.

NOT: Bu üründe pili ömrünü mümkün olduğunca uzun tutmak için otomatik kapanma özelliği bulunur.

